

THERMOMÈTRE FRONTAL SANS CONTACT

MODE D'EMPLOI



Thermomètre frontal à infrarouge sans contact

Mode d'emploi

Table des matières

1. **Caractéristiques**
2. **Consignes de sécurité importantes**
3. **Survol du produit**
4. **Icônes et affichage de contrôle**
5. **Mode d'emploi**
6. **Mesure de la température du site de référence**
7. **Commutation de l'unité de mesure (°C et °F)**
8. **Rappel des mesures mémorisées**
9. **Messages d'erreur**
10. **Nettoyage et rangement**
11. **Remplacement des piles**
12. **Garantie**
13. **Spécifications techniques**

Nous vous remercions d'avoir acheté le thermomètre frontal sans contact de BIOS Diagnostics. Afin de tirer pleinement profit de tous les avantages offerts par ce produit, veuillez vous familiariser avec ce mode d'emploi avant d'utiliser le thermomètre à infrarouge pour la première fois. Conservez ce mode d'emploi dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Indications pour l'utilisation :

Ce thermomètre frontal numérique (modèle 195DI) est destiné à mesurer la température du corps humain en mode régulier à partir du front à l'aide d'une technologie infrarouge avancée. Cet appareil a été conçu pour être réutilisé en clinique ou à domicile sur des personnes âgées de plus de 2 ans.

1. Caractéristiques

Mesure sans contact en quelques secondes

Le capteur infrarouge novateur mesure la température sans même toucher le patient, assurant la prise d'une mesure sûre et hygiénique en quelques secondes.

Mesure de la température d'une personne et d'un objet

Mesure pratique de la température d'un être humain ou d'un objet à l'aide d'un commutateur à glissière.

Option de mesure personnalisée et localisée

La fonction de sélection du site de référence vous permet de prendre des mesures comparables à celles prises sur les sites de mesure conventionnels (rectal, oral, axillaire) à l'aide d'un thermomètre de type stylo ordinaire.

Voyant de balayage

Le voyant de balayage bleu vous permet de demeurer concentré sur la zone mesurée lors du balayage du front au-dessus du sourcil avec le thermomètre à distance.

Alarme de fièvre

Dix bips courts et un affichage ACL rouge rétroéclairé avertissent le patient que sa température peut être supérieure à 37,4°C (99,3°F).

Rappel de mesures multiples

Les utilisateurs pourront revoir les 30 dernières mesures à l'aide du mode de rappel, ce qui permet faire un suivi efficace des variations de la température.

Mémoire d'affichage automatique

La dernière mesure est automatiquement affichée pendant 2 secondes lorsque l'appareil est mis en marche.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser ce thermomètre et conservez-le en lieu sûr.

2. Consignes de sécurité importantes

- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants. Les mesures prises sur les jeunes enfants doivent être effectuées par des adultes.
- Cet instrument ne doit être utilisé qu'aux fins décrites dans ce mode d'emploi. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte du thermomètre.
- **Ne jamais** immerger le thermomètre dans l'eau ou dans d'autres liquides. (Le thermomètre n'est pas étanche.) Pour le nettoyage, veuillez suivre les instructions de la section de nettoyage et rangement.
- Ne pas exposer l'instrument directement au soleil et le conserver dans un endroit sec et sans poussière, à une température comprise entre -20 °C et 50 °C (-4 °F et 122 °F).
- **N'utilisez pas** le thermomètre s'il présente des signes de dommages (de la sonde ou de l'appareil). Si

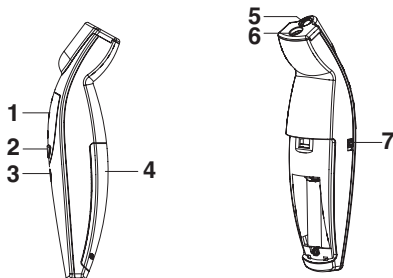
l'instrument est endommagé, ne tentez pas de le réparer.

- Ce thermomètre est composé de pièces de précision de haute qualité. Ne pas laisser tomber l'appareil. Protégez-le contre les chocs violents. Ne pas tordre l'appareil ou la sonde de mesure.

⚠ Avertissements :

- L'utilisation de ce thermomètre ne remplace pas la consultation d'un médecin.
- Veillez à ce que les enfants n'utilisent pas le thermomètre sans surveillance; certaines pièces sont suffisamment petites pour être avalées.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser des thermomètres à infrarouge pour mesurer la température des enfants de moins de 2 ans.
- Les thermomètres à infrarouge ne doivent pas être utilisés pour gérer des problèmes de santé importants. Donc, les parents ne doivent pas se fier uniquement aux mesures de la température pour évaluer l'état de santé de leur enfant. En cas de doute, consultez votre médecin.

3. Survol du produit



N°	Élément	Mode	Description
1	Affichage	-	Affiche la mesure de la température et les symboles utilisés par le thermomètre.
2	Bouton de mise sous/hors marche (START)	Mise hors tension	• Appuyez et relâchez le bouton immédiatement pour le mode mémoire. • Appuyez et maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes pour commuter les unités de mesure (°C ou °F).
		Mise sous tension	Appuyez pour mesurer la température.
3	Bouton O/I	-	Appuyez pour mettre le thermomètre sous/hors tension.
4	Couvercle du compartiment des piles	-	Couvercle de protection des piles.
5	Voyant de balayage	-	Focalisé sur le sujet pour faciliter la mesure de la température.

6	Sonde	—	Capteur infrarouge servant à mesurer la température.
7	Interrupteur à glissière	Mise sous tension	Glisser le commutateur vers le bas et ensuite vers le haut active le mode de sélection du site de référence. Voir la section sur la sélection du site de référence.
		Mise sous/hors tension	- Glisser le commutateur vers le haut pour activer le mode de mesure de la température corporelle. - Glisser le commutateur vers le bas pour activer le mode de mesure de la température d'un objet.

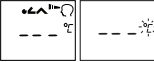
4. Icônes et affichage de contrôle

Les icônes apparaissant à l'écran indiquent différents réglages du thermomètre.

Icône	Réglage	Description
	Mode de mesure de la température corporelle	Le thermomètre prendra (ou a pris) la température corporelle.
	Mode de la mesure de la température d'un objet	Le thermomètre prendra (ou a pris) la température d'un objet.
	Affichage de la température en degrés Celsius (°C)	Le thermomètre prendra (ou a pris) la température en degrés Celsius (°C).
	Affichage de la température en degrés Fahrenheit (°F)	Le thermomètre prendra (ou a pris) la température en degrés Fahrenheit (°F).
	Site de référence oral	Lorsque cette icône clignote, la température mesurée correspond à la température orale.
	Site de référence axillaire	Lorsque cette icône clignote, la température mesurée correspond à la température axillaire (sous le bras).
	Site de référence rectal	Lorsque cette icône clignote, la température mesurée correspond à la température rectale.
	Rappel de la mémoire	Le thermomètre affiche une mesure conservée en mémoire.

L'affichage présente des informations différentes selon les étapes variées de la séquence de fonctionnement.

Section de l'affichage	Séquence	Description
	Mise sous tension	Appuyer sur le bouton ON pour mettre le thermomètre sous tension. Tous les éléments de l'affichage seront affichés pendant 2 secondes.
	Dernière mesure mise en mémoire	La dernière mesure mémorisée sera affichée pendant 2 secondes avec l'icône M, l'icône du mode de mesure (corporelle ou objet) et l'icône du site de référence (rectal, oral ou axillaire).

	Prêt	L'icône °C ou °F clignote en continu. L'appareil est prêt pour la mesure avec l'icône du mode de mesure (corporelle ou objet) et l'icône du site de référence (rectal, oral ou axillaire) en mode de mesure corporelle.
	Mesure effectuée	La lecture est affichée avec l'icône du mode de mesure (corporelle ou objet) et l'icône du site de référence (rectal, oral ou axillaire) en mode de mesure corporelle.
	Mesures supplémentaires	Après 2 secondes, l'icône °C ou °F clignote à nouveau. L'appareil est maintenant prêt pour la mesure suivante.

5. Mode d'emploi

Mesure de la température corporelle

1. Assurez-vous que le commutateur de mode est en position supérieure pour le mode de mesure de la température corporelle.
2. Appuyez sur le bouton **O/I**. L'écran ACL sera activé et l'appareil effectuera une vérification de tous les éléments de l'affichage.
3. La dernière mesure s'affichera à l'écran pendant 2 secondes.
4. Le thermomètre est prêt pour la mesure lorsque :
 - ✓ un bip court se fait entendre; et
 - ✓ l'icône de l'unité de mesure (°C/°F) et l'icône du site de référence clignotent à l'écran.
5. Pour commencer la mesure, dirigez la sonde vers le centre du front à une distance ne dépassant pas 5 cm. Si le front est couvert de cheveux, de sueur ou de saleté, retirez les cheveux, la sueur ou la saleté au préalable pour améliorer la précision de la mesure.
6. Appuyez sur le bouton de démarrage (**START**) et maintenez-le enfoncé. Le voyant de balayage bleu est activé pour indiquer la zone de détection. Vous pouvez prendre des mesures à une distance allant jusqu'à 5 cm de la lumière bleue. Déplacez sans interruption le thermomètre vers la tempe pour détecter la température corporelle. Lorsque le capteur balaie la zone, des bips rapides sont émis pour indiquer le processus de détection de la température. Un long bip est émis pour confirmer la fin de la mesure.
7. Relâcher le bouton de démarrage (**START**) pour obtenir le résultat. Cessez de viser la sonde. L'affichage indiquera la température mesurée.
8. Si l'appareil détecte une température corporelle supérieure à 37,4°C (99,3°F), il émet 10 bips courts et l'écran ACL s'illuminera en rouge, indiquant une fièvre potentielle.



Remarques :

- Avant la mesure, demeurez dans un environnement stable et évitez de faire de l'exercice et de vous baigner pendant les 30 minutes qui précèdent.
- Attendez au moins 2 minutes entre deux mesures consécutives. Le thermomètre doit être éteint et rallumé.
- Ne prenez pas de mesure pendant ou immédiatement après l'allaitement d'un bébé.
- N'utilisez pas le thermomètre dans un environnement très humide.

- Les patients ne doivent pas boire, manger ou faire de l'exercice avant/pendant la prise de la mesure.
- Avant d'orienter la sonde, nettoyez la zone de balayage; enlevez la saleté, les cheveux ou la sueur.
- Avant de diriger la sonde vers un objet, enlevez l'eau, la poussière ou la saleté de l'objet.
- N'éloignez pas le thermomètre de la zone de mesure avant d'entendre le bip de fin de la mesure.
- Nettoyez toujours la sonde avant et après chaque utilisation. (Voir la section sur le nettoyage et le rangement.)
- Prenez toujours la température à partir du même site de mesure, car la mesure de la température peut varier d'un site de mesure à l'autre.
- Dans les situations suivantes, il est recommandé d'effectuer une mesure de référence à l'aide d'un thermomètre ordinaire de type stylo (assurez-vous que le site de mesure, rectal, oral ou axillaire, est le même que celui sélectionné avec le thermomètre frontal) :
 1. Si le résultat de la mesure est étonnamment bas ou élevé.
 2. Enfants de moins de trois ans dont le système immunitaire est affaibli et pour lesquels la présence ou l'absence de fièvre est cruciale.

Mesure de la température d'un objet

1. Assurez-vous que le commutateur du mode de mesure est en position basse pour le mode de mesure de la température d'un objet.
2. Appuyez sur le bouton **O/I**. L'écran ACL sera activé et l'appareil effectuera une vérification de tous les éléments de l'affichage.
3. La dernière mesure sera affichée à l'écran ACL pendant 2 secondes.
4. Le thermomètre est prêt pour la mesure lorsque :
 - ✓ un bip court se fait entendre; et
 - ✓ l'icône de l'unité de mesure (°C/°F) clignote à l'écran.
5. Dirigez la sonde vers le centre de l'objet à une distance ne dépassant pas 5 cm. Essuyez toute poussière, eau ou saleté présente à l'endroit de la mesure de l'objet afin d'améliorer la précision de la mesure.
6. Appuyez sur le bouton de démarrage (**START**) et maintenez-le enfoncé. Le voyant de balayage bleu s'activera et le capteur mesurera la température.
7. Relâchez le bouton de démarrage (**START**) après quelques secondes pour obtenir le résultat et un long bip se fera entendre. Cessez d'orienter la sonde. L'écran affichera la température mesurée.



6. Mesure de la température du site de référence

Ce thermomètre est conçu pour prendre des mesures à partir du front et il peut afficher la mesure équivalente d'un thermomètre ordinaire de type stylo utilisé aux trois sites de mesure conventionnels (rectal, buccal et axillaire).

En changeant le site de référence de ce thermomètre, la mesure prise sera comparable aux mesures prises par un thermomètre ordinaire de type stylo. Pour régler le site de référence :

1. Allumez l'appareil en mode de mesure de la température corporelle et attendez que le symbole °C ou °F clignote indiquant que le thermomètre est prêt pour la mesure.
2. Faites glisser le commutateur du **MODE** de mesure vers le bas et vers le haut (si le commutateur est déjà en bas, vous devez le faire glisser vers le haut, vers le bas et vers le haut à nouveau). L'icône du site de référence actuel clignotera tandis que les deux autres icônes demeureront fixes.



3. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **START** pour faire défiler les trois sites de mesure.



Un court bip est émis lors du changement de site de référence.

4. Le symbole du mode sélectionné clignotera et après 5 secondes, l'icône clignotante sera définie comme site de référence et l'appareil passera automatiquement en mode prêt pour la mesure.

Remarque : après avoir réglé le site de référence, utilisez le thermomètre conformément aux instructions de la section 5 (mode d'emploi).

7. Commutation de l'unité de mesure (°C et °F)

Ce thermomètre peut afficher la température mesurée en Celsius ou en Fahrenheit.

Pour passer de °C à °F, éteignez l'appareil. Appuyez sur le bouton **START** et maintenez-le enfoncée pendant 3 secondes. L'icône clignotante °C ou °F s'affichera à l'écran. Pour changer d'unité de mesure, appuyez à nouveau sur le bouton **START**.

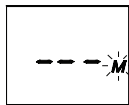


Le réglage est finalisé après 5 secondes et le thermomètre passe automatiquement en mode prêt à mesurer.

8. Rappel des mesures mémorisées

Le thermomètre peut mémoriser les 30 dernières mesures. Pour revoir les mesures, procédez comme suit :

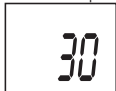
1. Lorsque le thermomètre est hors tension, appuyez et relâchez le bouton **START** pour entrer dans le mode de la mémoire. L'icône M clignotera.
2. Appuyez et relâchez le bouton **START** à nouveau et le chiffre 1 s'affichera brièvement à l'écran, puis la dernière mesure sera affichée.



3. Appuyez et relâchez le bouton **START** à nouveau et le chiffre 2 s'affichera brièvement à l'écran, puis la deuxième mesure la plus récente s'affichera.



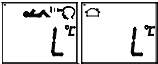
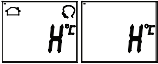
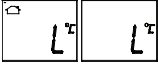
4. Appuyez et relâchez le bouton **START** à plusieurs reprises pour rappeler les mesures les unes après les autres. Il est possible de revoir jusqu'à 30 mesures.



En appuyant sur le bouton **START** après avoir revu les 30 dernières mesures, la séquence repart à partir de la première mesure.

9. Messages d'erreur

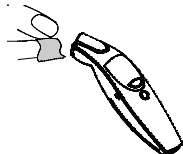
Le thermomètre comprend des messages d'erreur prédéfinis servant à informer l'utilisateur des écarts de mesure.

Affichage	Signification de l'affichage	Cause possible et solution
	La température mesurée est trop élevée	La température mesurée est supérieure à : • 42,2 °C ou 108,0 °F (mode de mesure de température corporelle). • 100 °C ou 212 °F (mode de mesure de température d'un objet).
	La température mesurée est trop basse	La température mesurée est inférieure à : • 34,0 °C ou 93,2 °F (mode de mesure de température corporelle). • 0 °C ou 32 °F (mode de mesure de température d'un objet).
	La température ambiante est trop élevée	La température ambiante est supérieure à : • 40,0 °C ou 104,0 °F (mode de mesure de température corporelle ou d'un objet).
	La température ambiante est trop basse	La température ambiante est inférieure à : • 16,0 °C ou 60,8 °F (mode de mesure de température corporelle). • 5,0 °C ou 41,0 °F (mode de mesure de température d'un objet).
	Affichage d'une erreur	Mauvais fonctionnement du système.
	Affichage vierge	Vérifier que les batteries sont installées correctement.
	indicateur de piles faibles	Les piles sont faibles. Veuillez les remplacer immédiatement.

10. Nettoyage et rangement

Utilisez un tampon imbibé d'alcool ou une lingette de coton imbibée d'alcool isopropylique à 70 % pour nettoyer le boîtier du thermomètre et la sonde de mesure. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur du thermomètre. Ne jamais utiliser de produits de nettoyage abrasifs, de diluants ou de benzène pour nettoyer le thermomètre. Ne plongez jamais le thermomètre dans l'eau ou dans un autre liquide de nettoyage. Veillez à ne pas rayer la surface de la lentille de la sonde et l'écran.

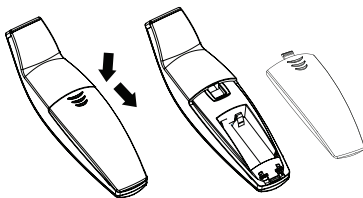
Retirez les piles de l'instrument s'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes afin d'éviter tout dommage potentiel au thermomètre causé par une fuite des piles.



11. Remplacement des piles

Le thermomètre nécessite 2 piles AAA (3V CC). Remplacez les piles lorsque l'icône clignotante des piles apparaît à l'écran.

Remplacez les piles en respectant la polarité indiquée par les symboles dans le compartiment.



12. Garantie limitée de 2 ans

Ce thermomètre comprend une garantie limitée de deux ans contre les défauts de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale par le propriétaire d'origine. La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou manipulation. Cette garantie ne couvre pas les piles ou les autres sources d'énergie qui peuvent être fournies ou utilisées avec le thermomètre.

Garantie de satisfaction à 100 %

Si, à quelque moment que ce soit, vous n'êtes pas entièrement satisfait de la performance de cet appareil, appelez notre service d'assistance médicale BIOS et parlez à un représentant du service à la clientèle qui prendra les dispositions nécessaires pour que l'appareil soit testé ou remplacé à votre entière satisfaction.

Si vous avez des questions concernant le fonctionnement de votre thermomètre, appelez le service d'assistance médicale de BIOS au 1 866 536-2289, ou envoyez un courriel à support@biosmedical.com.

Si une correction s'avère nécessaire, renvoyez l'appareil avec tous ses composants. Joignez la preuve d'achat et 5,00 \$ pour les frais d'expédition et d'assurance. Expédiez l'appareil en port payé et assuré (au gré du propriétaire) à :

Thermor Ltd.

Returns Department
16975 Leslie Street
Newmarket, ON L3Y 9A1
www.biosmedical.com

Veuillez indiquer votre nom, votre adresse postale, votre numéro de téléphone et votre adresse électronique. Thermor Ltd. testera ou remplacera (au choix de Thermor Ltd.) gratuitement toutes les pièces nécessaires pour corriger le défaut de matériau ou de fabrication.

Veuillez prévoir un délai de 10 jours pour l'expédition du retour.

13. Spécifications techniques

Type	Thermomètre frontal sans contact.
Plage de mesure et précision	Consultez le tableau 1 ci-dessous.
Résolution	0,1 °C (0,2 °F).
Affichage	ACL, 4 chiffres plus les icônes spéciales.
Acoustique	a. L'appareil est sous tension et prêt pour la mesure : 1 bip court. b. Fin de la mesure : Mode de mesure de la température corporelle : 1 long bip si la lecture est inférieure au niveau de fièvre; 10 courts bips si la lecture est égale ou supérieure au niveau de fièvre. Mode de mesure de la température d'un objet : 1 bip long. c. Erreur ou dysfonctionnement du système : 3 bips courts. d. Bips rapides et lents pendant la mesure.
Mémoire	a. Affichage automatique de la dernière température mesurée lorsque l'appareil est sous tension. b. Rappel de 30 mesures mémorisées.
Rétroéclairage	a. Le voyant est VERT pendant 4 secondes lorsque l'appareil est mis sous tension. b. Le voyant est VERT pendant 5 secondes lorsqu'une mesure est terminée et que la température est inférieure à 37,5 °C (99,5 °F). c. Le voyant est ROUGE pendant 5 secondes lorsqu'une mesure a été effectuée avec une température égale ou supérieure à 37,5 °C (99,5 °F).
Température de transport/rangement	-20 °C à +50 °C (-4 °F à 122 °F).
Mise hors tension automatique	Approximativement 3 minutes après la dernière mesure.
Piles	Deux piles 3 V CC de type AAA.
Dimensions	146,93 mm (L.) x 38,14 mm (l.) x 21,34 mm (H.).
Poids	48 g (avec les piles), 45 g (sans les piles).
Références aux normes	
Normes de l'appareil	L'appareil est conforme aux exigences de la norme pour les thermomètres à infrarouge. ASTM E 1965 IEC 60601-1 IEC 60601-1-2



L'appareil est conforme aux stipulations de la directive de l'Union européenne 93/42/EEC pour les appareils médicaux de classe IIa.

Table 1

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	Échelle °C/°F
Mode de mesure de la température corporelle	
Plage de mesure de la température sur le front	34 °C à 42,2 °C (93,2 °F à 108 °F)
Plage de température ambiante fonctionnelle	16 °C à 40 °C (60,8 °F à 102 °F)
De 36 °C à 39 °C (96,8 °F à 102,2 °F)	+/-0,2 °C (0,4 °F)
De 34 °C à 35,9 °C (93,2 °C à 96,6 °F) et de 39,1 °C à 42,2 °C (102,4 °F à 108 °F)	+/-0,3 °C (0,6 °F)
Mode de mesure de la température d'un objet	
Plage de mesure	0 °C à 100 °C (32 °F à 212 °F)
Plage de température ambiante fonctionnelle	5 °C à 40 °C (41 °F à 102 °F)
De 36 °C à 39 °C (96,8 °F à 102,2 °F)	+/-0,2 °C (0,4 °F)
De 0 °C à 35,9 °C (32 °F à 96,6 °F) et de 39,1 °C à 100 °C (102,4 °F à 212 °F)	+/-1 °C (2 °F)



Suivez le mode d'emploi. Ce document fournit des informations importantes sur le fonctionnement et la sécurité du produit. Veuillez le lire attentivement avant d'utiliser l'appareil et le conserver pour référence ultérieure.



Pièce appliquée de type BF.



Les piles et les appareils électroniques doivent être éliminés conformément aux réglementations locales en vigueur; et ils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

